

**Е. Е. Кондратьева-Соколовская**

## **СПЕЦИФИКА МНЕМИЧЕСКОЙ ОБРАБОТКИ СЛОВ И ПСЕВДОСЛОВ НА РОДНОМ И ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКАХ**

Мнемические процессы в обучении языку важны для формирования языковых навыков. Учитывая роль различных видов памяти в овладении родным и иностранным языком, мы выдвинули гипотезу, что диагностика когнитивных способностей учащихся может включать не только реальные слова, но и псевдослов – комбинации букв или звуков, звучащие как настоящие слова, но при этом практически лишенные какого-либо культурного контекста.

В исследовании принимали участие 49 студентов в возрасте 20–22 лет, изучающие английский язык как первый иностранный: 21 студент 4 курса архитектурного факультета БНТУ и 28 студентов 4 курса АУпПРБ экономической специальности. Исследование включало несколько последовательных этапов. На первом этапе испытуемые заполняли анкету, состоящую из следующих вопросов: пол, возраст, самооценка памяти (от 1 до 5), средний балл

успеваемости. На втором этапе испытуемые в подгруппах просматривали презентацию, состоящую из 8 слайдов. На каждом слайде, который предъявлялся 10 секунд, были представлены по 4 слова и псевдослова на родном и иностранном языках в хаотичном порядке, которые испытуемые должны были запомнить без использования дополнительных средств. После предъявления всех слайдов испытуемые должны были воспроизвести запомнившиеся слова и псевдослова, записав их на бланке. По результатам исследования большинство участников запомнили в среднем около 27 % слов и 7 % псевдослов. Статистически достоверных взаимосвязей (по критерию Спирмена) между процентом воспроизведенных псевдослов и слов обнаружено не было, в то время как была отмечена умеренная взаимосвязь между запоминанием слов и самооценкой своих мнемических способностей ( $r_s=0,43$  при  $p<0,01$ ), а также запоминанием псевдослов и отметкой по иностранному языку ( $r_s=0,31$  при  $p<0,05$ ). Наряду с попыткой мысленного проговаривания, некоторые студенты экономической специальности использовали ассоциативное запоминание, связывая псевдослова с реальными понятиями, тогда как архитекторы использовали как способ запоминания визуализацию, создавая в своем воображении референты к псевдословам. Профессиональная направленность студентов также повлияла на успешность запоминания в целом. В среднем студенты-экономисты воспроизвели 6 слов и 2 псевдослова, а архитекторы – 7 слов и 2 псевдослова. Эти незначительные различия статистически значимы ( $p<0,05$  по критерию Манна–Уитни). Таким образом, диагностика мнемических способностей с помощью слов и псевдослов проливает свет на функционирование памяти в языковом контексте, что может послужить основой для совершенствования методик обучения лексики, с учетом как общих закономерностей осмысленной и механической обработки вербального материала, так и профессионально-специфических стратегий запоминания.